



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

---

*Dokument z posiedzenia*

---

**A7-0402/2011**

24.11.2011

**\*\*\*III**  
**SPRAWOZDANIE**

w sprawie zatwierdzonego przez komitet pojednawczy wspólnego projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1905/2006 ustanawiające instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju  
(PE-CONS 00057/2011 – C7-0377/2011 – 2009/0060A(COD))

Delegacja Parlamentu Europejskiego do komitetu pojednawczego

Przewodniczący delegacji: Alejo Vidal-Quadras  
Sprawozdawca: Gay Mitchell

***Objaśnienie używanych znaków***

- \* Procedura konsultacji
- \*\*\* Procedura zgody
- \*\*\*I Zwykła procedura ustawodawcza (pierwsze czytanie)
- \*\*\*II Zwykła procedura ustawodawcza (drugie czytanie)
- \*\*\*III Zwykła procedura ustawodawcza (trzecie czytanie)

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej w projekcie aktu.)

## SPIS TREŚCI

	<b>Strona</b>
PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO .....	5
UZASADNIENIE .....	7
PROCEDURA .....	9



## PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie zatwierdzonego przez komitet pojednawczy wspólnego projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1905/2006 ustanawiające instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (PE-CONS 00057/2011 – C7-0377/2011 – 2009/0060A(COD))

(Zwykła procedura ustawodawcza: trzecie czytanie)

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając wspólny projekt zatwierdzony przez komitet pojednawczy oraz odnoszące się do niego oświadczenie Parlamentu Europejskiego i Rady (PE-CONS 00057/2011 – C7-0377/2011),
  - uwzględniając swoje stanowisko zajęte w pierwszym czytaniu<sup>1</sup> dotyczące wniosku Komisji przedstawionego Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2009)0194),
  - uwzględniając swoje stanowisko zajęte w drugim czytaniu<sup>2</sup> dotyczące stanowiska Rady w pierwszym czytaniu<sup>3</sup>,
  - uwzględniając opinię Komisji w sprawie poprawek Parlamentu do stanowiska Rady w pierwszym czytaniu (COM(2011)0178),
  - uwzględniając stanowisko Rady w drugim czytaniu,
  - uwzględniając art. 294 ust. 13 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
  - uwzględniając art. 69 Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie delegacji PE do komitetu pojednawczego (A7-0402/2011),
1. zatwierdza wspólny projekt;
  2. oświadcza, że w duchu kompromisu jest gotowy zaakceptować pakiet kompromisowy, ponieważ pozostały okres trwania obecnych instrumentów jest dość krótki; żałuje, że nie udało się osiągnąć dalszych postępów w pracach nad projektem dotyczącym instrumentu finansowania współpracy na rzecz rozwoju oraz środków towarzyszących w sektorze bananów (DCI/BAM), zwłaszcza w odniesieniu do roli Parlamentu w procesie podejmowania strategicznych decyzji, w której to kwestii jednakowa pozycja współprawodawców ma zasadnicze znaczenie; podkreśla, że wynik ten nie tworzy precedensu dla przyszłych negocjacji w sprawie instrumentów finansowania w dziedzinie działań zewnętrznych na okres po 2013 r.; oświadcza, że zgodnie z kryteriami określonymi w art. 290 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej będzie należał na stosowanie aktów delegowanych w przypadku wszystkich strategicznych decyzji

---

<sup>1</sup> Teksty przyjęte dnia 21.10.2010 r., P7\_TA(2010)0379

<sup>2</sup> Teksty przyjęte dnia 3.2.2011 r., P7\_TA(2011)0032

<sup>3</sup> Dz.U. C 7 E z 12.1.2011, s. 11

politycznych dotyczących finansowania i programowania w związku z tymi instrumentami;

3. potwierdza wspólne oświadczenie Parlamentu i Rady załączone do niniejszej rezolucji;
4. zobowiązuje swojego przewodniczącego do podpisania aktu wraz z przewodniczącym Rady, zgodnie z art. 297 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej;
5. zobowiązuje swojego sekretarza generalnego do podpisania aktu prawnego po stwierdzeniu, że wszystkie procedury zostały prawidłowo zakończone, oraz do przygotowania, w porozumieniu z sekretarzem generalnym Rady, publikacji tego aktu wraz z odnoszącym się doń oświadczeniem Parlamentu Europejskiego i Rady w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*;
6. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji ustawodawczej Radzie i Komisji, a także parlamentom narodowym.

## UZASADNIENIE

### I. Postępowanie pojednawcze

Po głosowaniu w drugim czytaniu, które miało miejsce w dniu 3 lutego, zważywszy na polityczną wolę jak najszybszego zakończenia postępowania pojednawczego, w dniu 15 lutego 2011 r. w Strasburgu odbyło się posiedzenie organizacyjne delegacji PE do komitetu pojednawczego. Delegacja PE podjęła decyzję, że będzie negocjować związane ze sobą cztery zagadnienia (DCI, DCI/BAM, ICI+ oraz EIDHR) w formie pakietu. W czasie przeglądu średniookresowego DCI i EIDHR uzgodniono, że instrumenty te pozostaną niezmienione, gdyż do 2013 r. nie przewiduje się powstania nowych dokumentów strategicznych. W związku z tym dalsze negocjacje dotyczyły ICI+<sup>1</sup> oraz DCI/BAM<sup>2</sup>.

### II. Procedura

Odbyło się osiem posiedzeń trójstronnych w dniach: 30 marca, 11 maja, 25 maja, 22 czerwca, 5 lipca, 6 września (pierwsze posiedzenie komitetu pojednawczego), 27 września i 19 października. Odbyło się siedem posiedzeń delegacji Parlamentu w dniach: 15 lutego, 12 maja, 5 lipca, 6 września, 20 września, 11 października i 25 października. Porozumienie polityczne osiągnięto dnia 31 października 2011 r.

Delegacja Parlamentu Europejskiego zatwierdziła porozumienie na posiedzeniu w dniu 25 października (17 głosów za, 6 głosów przeciw i 3 głosy wstrzymujące się).

Postępowanie pojednawcze zostało zakończone wymianą pism (z dnia 24 i 26 października 2011 r.).

### III. Wniosek

Parlament Europejski oświadcza, że w duchu kompromisu jest gotowy zaakceptować pakiet kompromisowy, ponieważ pozostały okres trwania obecnych instrumentów jest dość krótki. Parlament Europejski żałuje, że nie udało się osiągnąć dalszych postępów w pracach nad tekstem dotyczącym instrumentu finansowania współpracy na rzecz rozwoju oraz środków towarzyszących w sektorze bananów (DCI/BAM), zwłaszcza w odniesieniu do roli Parlamentu w procesie podejmowania strategicznych decyzji, w której to kwestii jednakowa pozycja współprawodawców ma zasadnicze znaczenie. Parlament podkreśla, że wynik ten nie tworzy precedensu dla przyszłych negocjacji w sprawie instrumentów finansowania w dziedzinie działań zewnętrznych na okres po 2013 r. Zgodnie z kryteriami określonymi w art.

---

<sup>1</sup> Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1934/2006 ustanawiające instrument finansowania współpracy z państwami i terytoriami uprzemysłowionymi oraz innymi państwami i terytoriami o wysokim dochodzie, 2009/0059(COD)

<sup>2</sup> Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1905/2006 ustanawiające instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju, 2010/0059(COD)

290 ust. 1 Parlament Europejski będzie nalegał na stosowanie aktów delegowanych w przypadku wszystkich strategicznych decyzji politycznych dotyczących finansowania i programowania w związku z tymi instrumentami.

Delegacja zaleca kontynuowanie tzw. podejścia pakietowego oraz zatwierdzenie przez Parlament wspólnego projektu w trzecim czytaniu.



## PROCEDURA

<b>Tytuł</b>	Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1905/2006 ustanawiające instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju
<b>Odsyłacze</b>	PE-CONS 00057/2011 – C7-0377/2011 – 2009/0060A(COD)
<b>Przewodniczący delegacji: wiceprzewodniczący</b>	Alejo Vidal-Quadras
<b>Komisja przedmiotowo właściwa Przewodnicząca</b>	DEVE Eva Joly
<b>Sprawozdawca(y)</b>	Gay Mitchell
<b>Projekt aktu rozpatrzony w pierwszym czytaniu</b>	COM(2009)0194 – C7-0043/2009
<b>Data pierwszego czytania w PE - Numer P</b>	21.10.2010                      Dok. P7_TA(2010) 0379.
<b>Zmieniony wniosek Komisji</b>	
<b>Stanowisko Rady w pierwszym czytaniu Data ogłoszenia na posiedzeniu</b>	16442/1/2010 – C7-0426/2010  16.12.2010
<b>Stanowisko Komisji (Artykuł 294 ust. 6 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej)</b>	COM(2011)0788
<b>Data drugiego czytania w PE - Numer P</b>	3.2.2011                      P7_TA(2011)0032
<b>Opinia Komisji (Artykuł 294 ust. 7 lit. c Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej)</b>	COM(2011)0178
<b>Data otrzymania drugiego czytania przez Radę</b>	23.3.2011
<b>Data pisma Rady w sprawie niezatwierdzenia poprawek PE</b>	19.7.2011
<b>Posiedzenia komitetu pojednawczego</b>	6.9.2011
<b>Data głosowania w delegacji PE</b>	25.10.2011
<b>Wynik głosowania</b>	+:     17 -:     6 0:     3
<b>Obecni członkowie</b>	Alejo Vidal-Quadras, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Kinga Gál, Elmar Brok, Filip Kaczmarek, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Manfred Weber, Vital Moreira, Thijs, Berman, Ana Gomes, Richard Howitt, Gianluca Susta, Patrice Tirolien, Charles Goerens, Barbara Lochbihler, Eva Joly, Robert Sturdy, Helmut Scholz, Claudio Morganti
<b>Obecny(i) zastępca(y)</b>	Christofer Fjellner, Ioannis Kasoulides, Georgios Koumoutsakos, Eduard Kukan, Ria Oomen-Ruijten, Maurice Ponga, Kriton Arsenis, Ivo Vajgl, Bart Staes
<b>Zastępca(y) (art. 187 ust. 2 Regulaminu) obecny(i)</b>	Leonidas Donskis
<b>Data osiągnięcia porozumienia w komitecie pojednawczym</b>	
<b>Porozumienie w wyniku wymiany pism</b>	24.10.2011                      26.10.2011

<b>Data decyzji współprzewodniczących o uzgodnieniu wspólnego projektu i przekazaniu go do PE i Rady</b>	31.10.2011
<b>Data złożenia</b>	24.11.2011
<b>Uwagi (dane dostępne tylko w jednym języku)</b>	...

### PRZEDŁUŻENIE TERMINÓW

<b>Termin drugiego czytania w Radzie</b>	23.7.2011
<b>Termin powołania komitetu</b> Instytucja wnioskująca - data	13.9.2011 [Rada] – 24.8.2011
<b>Termin ukończenia prac w Komitecie</b> Instytucja wnioskująca - data	01.11.2011 [Rada] – 6.10.2011
<b>Termin zatwierdzenia aktu</b> Instytucja wnioskująca - data	